KONINKRIJK BELGIE

ROYAUME DE BELGIQUE

ADVIES VAN DE RAAD VAN STATE

AVIS DU CONSEIL D'ETAT

De RAAD VAN STATE, afdeling wetgeving, tweede kamer, de 23e December 1949 door de Minister van Landbouw verzocht hem binnen de drie dagen van advies te dienen over een ontwerp van besluit van de Regent houdende wijziging van het koninklijk besluit van 15 Januari 1938 tot instelling van een Nationale Zuiveldienst, heeft ter zitting van 29 December 1949 het volgend advies gegeven:

Le CONSEIL D'ETAT, section de législation, deuxième chambre, saisi par le Ministre de l'Agriculture, le 23 décembre 1949, d'une demande d'avis dans les trois jours sur un projet d'arrêté du Régent modifiant l'arrêté royal du 15 janvier 1938 instituant un Office national du lait, a donné en sa séance du 29 décembre 1949 l'avis suivant:

L.836

Bij het ontwerp zijn alleen opmerkingen betreffende de vorm te maken die blijken uit de onderstaande tekst :

BESLUIT VAN DE REGENT HOUDENDE WIJZIGING VAN HET KONINKLIJK BESLUIT VAN 15 JANUARI 1938 TOT INSTELLING VAN EEN NATIONALE ZUIVELDIENST.

- - - - - - - - - - - -

KAREL, Prins van België,
Regent van het Koninkrijk,

Aan allen, tegenwoordigen en toekomenden, HEIL.

Gelet op de wet van 15 Januari 1938 betreffende de oprichting van een Nationale Zuiveldienst, en namelijk op artikel 5;

Gelet op het koninklijk besluit van 15 Januari 1938 tot instelling van een Nationale Zuiveldienst, zoals het is gewijzigd bij het besluit van de Regent van 5 October 1945, namelijk op de artikelen 7 en 14;

Gelet op het advies van de Raad van State;

Op de voordracht van de Minister van Landbouw,

WIJ HEBBEN BESLOTEN EN WIJ BESLUITEN :

Artikel 1.- Artikel 7 van het koninklijk besluit van 15 Januari 1938, gewijzigd bij het besluit van de Regent van 5 October 1945, wordt door de volgende bepaling vervangen :

"Artikel 7. ....." (tekst van de Regering)

Artikel 2.- Artikel 14 van hetzelfde besluit, gewijzigd bij het besluit van de Regent van 5 October 1945, wordt door de volgende bepaling vervangen :

"Artikel 14. ....." (tekst van de Regering)

./.

Artikel 3.- De Minister van Landbouw is belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te

VANWEGE DE REGENT :

De Minister van Landbouw,

Le projet n'appelle que des observations de forme qui ressortent du texte ci-après :

ARRETE DU REGENT MODIFIANT L'ARRETE ROYAL DU 15 JANVIER 1938, INSTITUANT UN OFFICE NATIONAL DU LAIT ET DE SES DERIVES.

- - - - - - - -

CHARLES, Prince de Belgique,
Régent du Royaume,
A tous, présents et à venir, SALUT.

Vu la loi du 15 janvier 1938 relative à la création d'un Office national du lait et de ses dérivés, et notamment l'article 5;

Vu l'arrêté royal du 15 janvier 1938, instituant un Office national du lait et de ses dérivés, modifié par l'arrêté du Régent du 5 octobre 1945, notamment les articles 7 et 14;

Vu l'avis du Conseil d'Etat;

Sur la proposition du Ministre de l'Agriculture,

NOUS AVONS ARRETE ET ARRETONS :

Article 1er.- L'article 7 de l'arrêté royal du 15 janvier 1938, modifié par l'arrêté du Régent du 5 octobre 1945, est remplacé par la disposition suivante :

"Article 7. ...." (texte du Gouvernement)

Article 2.- L'article 14 du même arrêté, modifié par l'arrêté du Régent du 5 octobre 1945, est remplacé par la disposition suivante :

"Article 14. ....." (texte du Gouvernement).

Article 3.- Le Ministre de l'Agriculture est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Donné à , le .
Par le Régent :
Le Ministre de l'Agriculture,

L.836/2

Waren aanwezig:		Etaient présents:
De Heren: D. DECLEIRE,	raadsheer van State,	voorzitter
Messieurs:	conseiller d'Etat,	président
J. COYETTE,	raadsheren van State	
H. BUCH,	conseillers d'Etat	
J. CYPRES,	adjunct-griffier,	griffier
	greffier adjoint,	greffier.

De overeenstemming tussen de Nederlandse en de Franse tekst werd nagezien onder toezicht van de H. DECLEIRE.

La concordance entre la version néerlandaise et la version française a été vérifiée sous le contrôle de M. DECLEIRE.

DE GRIFFIER - LE GREFFIER,

(get.) J. CYPRES.

DE VOORZITTER - LE PRESIDENT,

(get.) D. DECLEIRE.

uitgifte afgeleverd aan de H. Minister
expédition délivrée à M. le Ministre

van Landbouw.
de l'Agriculture.

De

De Griffier van de Raad van State,

Le

Le Greffier du Conseil d'Etat,

K.MEES.